

No. 11243

**UNITED STATES OF AMERICA
and
NICARAGUA**

**Convention terminating the Convention of August 5, 1914,
respecting a Nicaraguan canal route. Signed at Managua
on 14 July 1970**

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 August 1971.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
NICARAGUA**

**Convention abrogeant la Convention du 5 août 1914 relative
au tracé d'un canal au Nicaragua. Signée à Managua
le 14 juillet 1970**

Textes authentiques: anglais et espagnol.

Enregistrée par les États-Unis d'Amérique le 4 août 1971.

CONVENTION¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERN-
MENT OF THE REPUBLIC OF NICARAGUA

The Government of the United States of America and the Government of Nicaragua, desirous of further strengthening the traditional bonds of friendship and cooperation long existing between their two countries, have reexamined the Convention respecting a Nicaraguan canal route, signed at Washington on August 5, 1914,² in the light of present circumstances and needs and have concluded that the interests of both nations will best be served by terminating the Convention in all its provisions. To this end, the two Governments have agreed to the following articles:

Article I

Upon the entry into force of the present Convention, the Convention between the United States of America and the Republic of Nicaragua respecting a Nicaraguan canal route, which was signed at Washington on August 5, 1914, shall terminate.

Article II

As a consequence of the termination of the Washington Convention of August 5, 1914, all the rights and options that the 1914 Convention accorded to the Government of the United States of America shall cease to have effect as of the date this Convention enters into force.

Article III

The present Convention shall be ratified in accordance with the constitutional requirements of the contracting parties, and instruments of ratification shall be exchanged at the city of Managua as soon as possible. The present Convention shall enter into force on the day on which the instruments of ratification are exchanged.

¹ Came into force on 25 April 1971 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Managua, in accordance with article III.

² De Martens, *Nouveau Recueil général de Traités*, troisième série, tome IX, p. 350.

IN WITNESS WHEREOF the respective plenipotentiaries have signed the present Convention. Done in duplicate, in the English and Spanish languages, both equally authentic, at the city of Managua this fourteenth day of July, one thousand nine hundred and seventy.

For the Government of the United States of America:

[Signed]

MALCOLM R. BARNEBEY

Chargé d'Affaires a.i. of the United States of America

For the Government of the Republic of Nicaragua:

[Signed]

LORENZO GUERRERO

Minister of Foreign Affairs of Nicaragua
